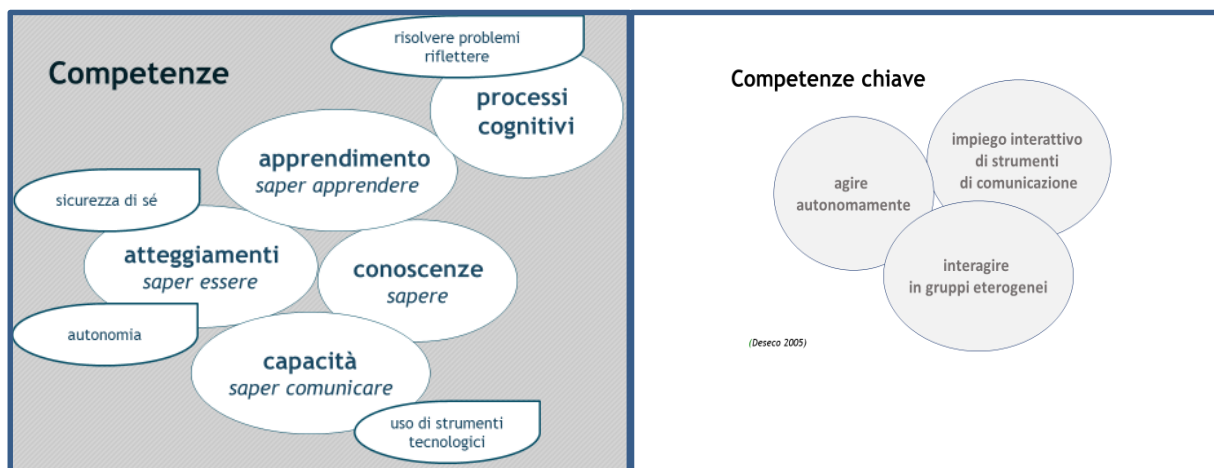


Come valutare attività differenziate

Franca Quartapelle



Obiettivo: individuare possibilità di differenziazione nei compiti e definire criteri di valutazione

1. Compiti complessi e competenze

Lavoro di gruppo (max 5 persone) e confronto collettivo
Compito

- Scegliere tra i compiti dell'all. 1 quello che si vorrebbe analizzare (o definirne uno a propria scelta)
- Individuare le attività comunicative che vi vengono via via coinvolte
- Individuare i contenuti sviluppati e i processi cognitivi attivati

2. Indicatori, descrittori e rubriche valutative

Analisi collettiva di rubriche valutative (All. 2.a - b - c - d - e)

Lavoro di gruppo e confronto collettivo

Compito

- Individuare gli indicatori per il compito precedentemente analizzato
- Riflessioni in merito alla selezione degli indicatori e alla elaborazione dei descrittori

Riferimenti bibliografici

Barbero T., 2012, "Assessment Tools and Practices in CLIL" in Quartapelle F. (a cura di), 2012.

Börner O., Christa Lohmann (Hg.), *Perspektiven Englisch. Leitfaden zur neuen Evaluationskultur*, 7/2009

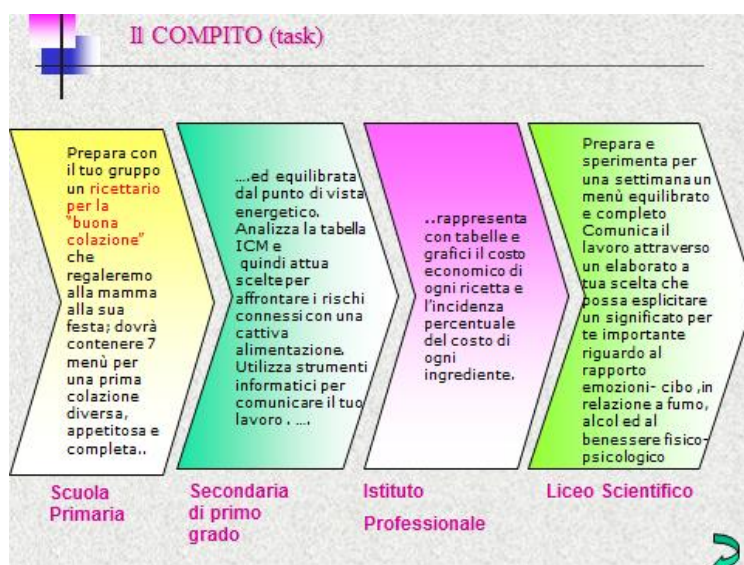
Lohmann Ch. „Individualisierung und Differenzierung im kommunikativen Englischunterricht mit Diesterweg - eine theoriegeleitete Analyse...“, in *Perspektiven Englisch, Individualisierung und Differenzierung im kommunikativen Englischunterricht*, 8/2011

Quartapelle F. (a cura di), 2012: *Assessment and Evaluation in CLIL*, Ibis Pavia, www.aeclil.net.

Weskamp R., "Mündlichkeit im Englischunterricht differenziert bewerten", in Christoph Edelhoff, Torben Schmidt (Hg.) *Perspektiven Englisch. Mündlichkeit fördern und bewerten*, 11/2013

Compiti complessi

1. La classe intende fare un viaggio all'estero. Tenendo conto dei vincoli (durata, costi) gli studenti a gruppi elaborano delle proposte. Queste verranno presentate e discusse in un momento collettivo, in cui si prenderà la decisione definitiva.
2. I genitori degli alunni hanno intenzione di imbiancare l'aula dei loro figli. Gli alunni devono dare loro le misure delle superfici da imbiancare, in modo che si possa acquistare la quantità di pittura necessaria. Possono anche suggerire il colore.
3. Dovete organizzare il pranzo di fine anno scolastico. Tenete conto che tra gli insegnanti ce ne sono di vegetariani. Raccolgete le informazioni (e i menù) nei ristoranti della vostra zona per valutare in gruppo con i compagni quale ristorante possa garantire il migliore rapporto qualità prezzo.
4. A gruppi gli studenti preparano una documentazione scritta e una presentazione orale (meglio se con supporto visivo: es. Power Point) per presentare la scuola, le sue attività, i punti di forza e di debolezza, la loro personale esperienza a studenti di 3° media che desiderino "orientarsi" verso quella scuola superiore. A seconda del tipo di scuola, questo compito si potrebbe anche trasformare in una vero e proprio "incarico" che l'Istituto (committente) affida agli studenti, ad es. per la preparazione di un pieghevole e/o di un video.
5. A scuola/ In classe si intendono noleggiare alcuni DVD per trattare un tema (simulazione). Compito: gli studenti, a gruppi, vedono film diversi, esprimono e argomentano il loro punto di vista sui film e su quali scegliere.
6. L'amministrazione della città ha deciso di abbattere edifici fatiscenti. Gli studenti devono individuare i bisogni dei cittadini che vi abitano e quali sono i loro diritti e indicare come possono farli valere.
7. Sui muri della vostra scuola stamattina è apparso una sorta di "murale". E' piuttosto bello, rappresenta dei grandi fiori variopinti. Ma la scuola è appena stata ridipinta, con notevoli spese da parte della Provincia. Partendo da questa situazione, discutete su quanto è successo e sul da farsi. Ognuno di voi assumerà i ruoli qui di seguito indicati e interverrà a turno nella discussione in modo coerente con il proprio personaggio. Ruoli: il Dirigente Scolastico, un genitore del Consiglio di Istituto, una ragazza che ama le cose colorate e vivaci, un ragazzo che ritiene che la cultura si esprime nel rispetto delle norme, nell'ordine e nella pulizia.
8.



Marzia Calci
 Maria La Verghetta
 Wania Bianchi
 Antonella Zampieri

2.a Gemeinsames Curriculum der deutschitalienischen Grundschulen in Köln *Allegato 2*

| Kompetenzerwartungen am Ende der Klasse 4 | Italienisch als Muttersprache | Italienisch als Zweitsprache | Italienisch als Fremdsprache |
|---|--|---|--|
| Sprechen und Zuhören | <p>Die Schülerinnen und Schüler</p> <ul style="list-style-type: none"> - bringen eigene Gesprächsbeiträge ein und greifen die Beiträge anderer auf - begründen eigene Meinungen - beschreiben gelernte Inhalte <p><i>Diese Kompetenzen werden z.B. erreicht durch:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - themenbezogene Gespräche im Unterricht (Sitzkreis, Klassenrat, Kinderparlament,...) - das Aufgreifen der Sachunterrichtsthemen im (Italienisch-)Unterricht mit Erweiterung der Thematik, Diskussion... | <p>Die Schülerinnen und Schüler</p> <ul style="list-style-type: none"> - bringen einfache Gesprächsbeiträge und verstehen die Beiträge anderer - begründen eigene Meinungen mit einfachen Sätzen - beschreiben gelernte Inhalte mit zunehmendem Wortschatz <p><i>Diese Kompetenzen werden z.B. erreicht durch:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - Zuhören bei Beiträgen der IM-Kinder und Ergänzen mit einfachen Beiträgen | <p>Die Schülerinnen und Schüler</p> <ul style="list-style-type: none"> - bringen bei Aufforderung einfache Beiträge in Gespräche mit ein - begründen eigene Meinungen mit Hilfe - beschreiben gelernte Inhalte mit zunehmendem Wortschatz <p><i>Diese Kompetenzen werden z.B. erreicht durch:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - z.B. im Sitzkreis nach Aufforderung und mit Hilfe Einbringen eigener Beiträge |
| Schreiben | <p>Die Schülerinnen und Schüler</p> <ul style="list-style-type: none"> - verfassen Texte verschiedener Textsorten (Sachtexte, Erlebnisse, Fantasiegeschichten) - schreiben methodisch sinnvoll und korrekt ab. - kennen grundlegende Regeln der Rechtschreibung und nutzen sie - verwenden Hilfsmittel (Wörterbuch, Lernkartei) <p><i>Diese Kompetenzen werden z.B. erreicht durch:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - das Schreiben von Bildergeschichten, Plakaten usw. - Rechtschreibung: vgl. Lehrwerk und Arbeitsblätter | <p>Die Schülerinnen und Schüler</p> <ul style="list-style-type: none"> - verfassen einfache Texte verschiedener Textsorten - schreiben methodisch sinnvoll und korrekt ab - kennen grundlegende Regelungen der Rechtschreibung - verwenden Hilfsmittel <p><i>Diese Kompetenzen werden z.B. erreicht durch:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - vgl. IM, nur auf einem sprachlich einfacheren Niveau | <p>Die Schülerinnen und Schüler</p> <ul style="list-style-type: none"> - verfassen einfache Texte verschiedener Textsorten nach vorgegebenen Mustern - schreiben methodisch sinnvoll und korrekt ab - kennen grundlegende Regelungen der Rechtschreibung - verwenden Hilfsmittel <p><i>Diese Kompetenzen werden z.B. erreicht durch:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - die Arbeit nach Vorgabe sprachlicher Muster |
| Lesen | <p>Die Schülerinnen und Schüler</p> <ul style="list-style-type: none"> - verstehen schriftliche Anweisungen und handeln selbstständig danach - finden in Texten gezielt Informationen und können sie wiedergeben - erkennen unterschiedliche Textsorten - beschreiben ihre eigene Leseerfahrung <p><i>Diese Kompetenzen werden z.B. erreicht durch:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - vgl. Lehrwerk, versch. Übungen - Informationsentnahme aus ital. Sachbüchern zur Erstellung von Lernplakaten - Lektüre (Ganzschriften, von der Lehrkraft ausgewählt sowie indiv. gewählte Bücher aus der Bibliothek) | <p>Die Schülerinnen und Schüler</p> <ul style="list-style-type: none"> - verstehen einfache schriftliche Anweisungen und handeln selbstständig - finden in einfachen Texten gezielte Informationen und können sie wiedergeben - kennen und unterscheiden Texte verschiedener Art - beschreiben mit einfachen Sätzen ihre eigene Leseerfahrung <p><i>Diese Kompetenzen werden z.B. erreicht durch:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - vgl. IM, nur auf einfacherem Niveau | <p>Die Schülerinnen und Schüler</p> <ul style="list-style-type: none"> - verstehen einfache schriftliche Anweisungen und handeln selbstständig danach - finden mit Hilfe in einfachen Texten gezielte Informationen und können sie mit einfachen Sätzen wiedergeben - kennen und unterscheiden einfache Texte verschiedener Art - beschreiben mit einfachen Sätzen ihre eigene Leseerfahrung <p><i>Diese Kompetenzen werden z.B. erreicht durch:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - vgl. IZ, aber mit Hilfe |
| Sprache und Sprachgebrauch untersuchen | <p>Die Schülerinnen und Schüler</p> <ul style="list-style-type: none"> - legen Wortsammlungen nach thematischen grammatischen und orthografischen Gesichtspunkten an - untersuchen Schreibweisen und wenden orthografische und grammatische Regelungen an - gehen mit Sprache experimentell und spielerisch um - benennen Gemeinsamkeiten und Unterschiede von Sprachen - untersuchen und klären gebräuchliche Fremdwörter - verwenden grundlegende Fachbegriffe beim Untersuchen von Sprache und Sprachgebrauch <p><i>Diese Kompetenzen werden z.B. erreicht durch:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - besonders IM: Sprachanalyse, Adjektivsteigerungen usw. - mit Hilfe des Lehrwerkes oder Arbeitsblättern, ggf. auch Karteikarten, Software o.ä. - IM-Kinder helfen IF-Kindern = kooperatives Lernen | | |

2.b

| VALUTAZIONE ANALITICA DELLA PADRONANZA LINGUISTICA (RICERCA INVALSI ESAME DI STATO) | |
|---|---|
| INDICATORI COMPETENZE: | DESCRITTORI Di ciascuna competenza |
| I TESTUALE Impostazione e articolazione complessiva del testo | <ul style="list-style-type: none"> • Rispetto delle consegne (secondo il tipo di prova) • Coerenza e coesione nello svolgimento del discorso • Ordine nell'impaginazione e partizioni del testo (in capoversi ed eventuali paragrafi) |
| II GRAMMATICALE Uso delle strutture grammaticali e del sistema ortografico e interpuntivo | <ul style="list-style-type: none"> • Padronanza delle strutture morfosintattiche e della loro flessibilità e varietà • Uso consapevole della punteggiatura in relazione al tipo di testo • Correttezza ortografica |
| III LESSICALE-SEMANTICA Disponibilità delle risorse lessicali e dominio della semantica | <ul style="list-style-type: none"> • Consistenza del repertorio lessicale • Appropriata semantica e coerenza specifica del registro lessicale • Uso adeguato dei linguaggi settoriali |
| IV IDEATIVA Capacità di elaborazione e ordinamento delle idee | <ul style="list-style-type: none"> • Scelta di argomenti pertinenti • Organizzazione degli argomenti intorno a un'idea di fondo • Consistenza e precisione di informazioni e dati • Rielaborazione delle informazioni attraverso commenti adeguati e valutazioni personali non estemporanee |

cf. Bertocchi D., Preti L.

2.c Descrittori dell'Indicatore “saper partecipare e collaborare”

(esempio di scheda di osservazione elaborato da Daniela Bertocchi)

| In un progetto o compito comune (ad es. di gruppo) | 4 | 3 | 2 | 1 |
|--|---|---|---|---|
| interagisce con i compagni in modo funzionale al compito | | | | |
| ascolta con attenzione gli altri | | | | |
| assume e rispetta responsabilità | | | | |
| prende l'iniziativa | | | | |
| mantiene l'attenzione sul compito e sui tempi previsti | | | | |
| fa interventi che richiamano al compito e ai tempi previsti | | | | |
| contribuisce in modo significativo al prodotto finale | | | | |
| se richiesto, ricostruisce il percorso del lavoro del gruppo | | | | |
| <i>(Da completare)</i> | | | | |

Livelli:
4 = sempre
3 = qualche volta
2 = raramente
1 = mai

2.d

Indicatori per presentazione orale

esempio

| Indicatori | <i>Livello avanzato</i> | <i>Livello intermedio</i> | <i>Livello base</i> | <i>Negativo</i> |
|---|-------------------------|---------------------------|---------------------|------------------|
| organizzazione | | | | |
| contenuti | | | | |
| uso di immagini o di altri strumenti di comunicazione | | | | |
| uso della lingua | | | | |
| linguaggio non verbale | | | | (Silvia Minardi) |

Uso degli strumenti di comunicazione (presentazione ppt)

| avanzato | intermedio | base | negativo |
|---|---|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> Le immagini rafforzano i contenuti della presentazione e ne facilitano la comprensione. L'uso dei media è vario e appropriato (non sono semplicemente un'aggiunta). Gli strumenti visivi sono colorati. Si legge anche dal fondo della classe. La presentazione è preparata in modo da far emergere i punti più importanti. | <ul style="list-style-type: none"> Le immagini facilitano la comprensione dei contenuti della presentazione. L'uso dei media non è diversificato; non sono ben collegati con i contenuti della presentazione. Le parole sono leggibili. Le informazioni date sono appropriate. Alcuni contenuti non sono supportati graficamente. | <ul style="list-style-type: none"> Uso occasionale delle immagini (che solo raramente servono alla presentazione). Uso di immagini non chiare. I caratteri usati sono troppo piccoli per essere letti con facilità. Gli strumenti di comunicazione sono usati in modo non sempre appropriato, es. Troppe informazioni date contemporaneamente / Uso di materiale non sempre utile. | <ul style="list-style-type: none"> Lo studente non usa immagini o ne usa di superflue La presentazione è fatta in modo tale da non aiutare la comprensione dei contenuti. Parole troppo piccole (non facilmente leggibili) |
| esempio | | | (Silvia Minardi) |

2.e Indicazioni provinciali

Classi 4^a e 5^a

| Abilità e capacità | Conoscenze |
|---|---|
| Creazione | |
| Usare i media digitali in modo creativo e costruttivo ed impiegarli quali strumenti didattici e di lavoro | Possibilità di elaborazione e di applicazione con diversi programmi |
| Modificare immagini e il loro messaggio per mezzo di programmi | |
| Connettere in modo ipermediale materiali raccolti e redatti autonomamente | |
| Informazione | |
| Cercare e selezionare informazioni in programmi multimediali e in Internet | Strategie per la ricerca di informazione |
| Rielaborare informazioni e rappresentarle in modo multimediale | Possibilità di elaborazione multimediale |
| Tenere conto dei diritti d'autore e apprezzare i prodotti di altri | Diritti d'autore |
| Comunicazione | |
| Usare gli strumenti di comunicazione on line conformemente alla situazione | Strumenti di comunicazione on line |
| Applicare le specifiche regole di comunicazione in Internet | Comunicazione in Internet |
| Riflettere e parlare su Internet | Possibilità e pericoli |

E allora?



Continui a fare gli stessi errori!

Se agli apprendenti si assegnano compiti che non tengono conto delle loro caratteristiche e valorizzano i loro interessi e le loro capacità, si corre il rischio di perdere di vista quali sono gli obiettivi che si stanno perseguendo e di formulare giudizi generici che non rendono del tutto conto dei risultati raggiunti e delle carenze che devono ancora essere superate. Si corre il rischio di dare l'impressione che il giudizio sia arbitrario, non formulato in base a precisi criteri. Per evitare ciò e perché si riconosca l'equità dei giudizi occorre che i criteri siano dichiarati e riconoscibili.

Le prestazioni devono essere valutate non in base agli errori, ma all'adeguatezza rispetto al contesto comunicativo. L'interesse va al significato, non all'utilizzo di determinate strutture o forme linguistiche.

Ecco cosa ho fatto!

